

身元保証書

(Letter of Guarantee)

愛心国際学院 校長 殿

この度、学生 _____ が御学院に入学するにあたり、私は、彼（彼女）の保証人となります。彼（彼女）が学院の各規則を守り、真剣に学習に取り組む事を保証します。万一、本人が以上の規則を守らなかった場合、たとえ故意でなくても、学院に損害を与えた時には、私は責任の追及をし、連帯で損害賠償の責任を負います。

在 _____ 同学入学貴校学习之际，我同意作为他（她）的保证人。保证他（她）遵守学校各项规章制度，认真学习。如本人有违反以上规章制度时，无论是否故意，在给贵校造成损失时，我会追究本人责任并一起承担赔偿责任。

This is to certify that while the student, _____ is accepted as a student of your school, I will try my best to let him/her follow the school regulations and study hard as a student. In the case that he/she fails to abide by any rule or regulations of the school, and cause certain damages to the school, I will take the responsibility together with him/her even if those damages are caused intentionally or not.

身元保証人：

(身份保証人 Name of Guarantor)

現住所：

(住址 Present Address)

電話番号：

(电话号码 Phone)

日 付
(Date/日期) 年 月 日
Year Month Day

署 名

(Name/署名)

印

(Signature/盖章)